

Estampage 277 (*Fig. 1526*).

Le bhikṣu Pao-yen, pour le bénéfice de sa sœur aînée défunte, a fait une statue du Buddha Wou-leang (Amitâyus); il la présente en offrande au temple du Buddha.

Estampage 278 (*Fig. 1527*)¹.

Le bhikṣu Tao-tsi, étant malade et souhaitant guérir, a fait une statue; il désire en outre que tous les êtres vivants soient exempts de maladie et puissent devenir Buddhas.

Estampage 279 (*Fig. 1528*).

Tch'en Sseu-○, originaire de la sous-préfecture de Nei-houang, dans l'arrondissement de Siang, a fait ceci pour le bénéfice de son père et de sa mère.

Estampage 280 (*Fig. 1529*).

Yao Tsou, désirant être heureux, a fait avec respect deux statues de Kouanche-yin p'ou-sa (Avalokiteçvara Bodhisattva); il les présente en offrande de tout son cœur.

Estampage 281 (*Fig. 1530*).

Fait avec respect par Lieou Tch'ang-tchou, à l'occasion de son jour de naissance.

Estampage 282 (*Fig. 669 et 1531*).

Les bhikṣus T'an-tsong et Nieou Hong-tche..... échapper aux difficultés..... statue et deux Bodhisattvas; avec respect ils souhaitent que les religieux qui furent leurs maîtres, que leurs pères et mères et que les êtres du monde de la Loi dans toute son étendue, voient exaucés tous leurs désirs, soient constamment auprès de Mi-t'o (Amitâbha) et, jusqu'à la fin de leur existence, jouissent d'une joie éternelle; que tous réunissent sur eux ces bonheurs. Voilà ce qu'ils ont gravé pour le rappeler.

Estampage 283 (*Fig. 1532*).

Le bhikṣu Tao-yuan, du temple Ta-t'ong, pour son propre bénéfice et pour le bénéfice de ceux qui lui sont apparentés, a fait une statue de Wou-leang-cheou (Amitâyus); il souhaite que, de naissance en naissance et d'existence en existence, il rencontre le Buddha et entende la Loi; que tous les êtres doués de vie aient part ensemble à ce souhait.

1. Cf. *KKL*, vi, 51 b (époque des Wei).